

//

筑界丛书

2

汤桦 Tang Hua

营造乌托邦
Building Utopia

TH2006

汤桦，生活在深圳。主持一个建筑工作室。主要是做建筑师，然后是教授。很多年前是工人，后来

就做建筑设计，然后是教书。本来是一个建筑爱好者，但这些年来，建筑成了一种事务。因此就有机会做了一些房子的设计。在追问和表现建筑本体的企图中，本书作为一个对过去的并非全部的回顾，力图以客观的立场去描述不太现实的幻影。因而对形而上的理想的表述就成为了众多图像片段的形而下的集合。

贝森文库——建筑界丛书

(第一辑)

营造乌托邦

汤桦

平常建筑

张永和

工程报告

崔恺

设计的开始

王澐

此时此地

刘家琨

主编

特约编辑

平面设计

封面摄影

王明贤
杜坚

林鹰

罗朝晖

迪恩力

靳冲

ISBN 7-112-05354-4



9 787112 053544 >

(10968) 定价: 52.00 元

Tang

Hua

汤

桦

中国建筑工业出版社

建筑界丛书

营造乌托邦

Building Utopia

图书在版编目(CIP)数据

营造乌托邦/汤桦. —北京:中国建筑工业出版社,
2002

(建筑界丛书)

ISBN 7-112-05354-4

I. 营... II. 汤... III. I 建筑设计—作品集—中
国—现代 IV. TU20

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第073425号

特约编辑:林鹰 罗朝晖

封面设计:吴雪涛/非常建筑工作室

责任编辑:徐纺

建筑界丛书

营造乌托邦

汤桦

中国建筑工业出版社 出版、发行(北京西郊百万庄)

新华书店经销

北京迪思力展览展示设计制作

北京方嘉彩色印刷有限责任公司

开本:889×1194毫米 1/32 印张:6

2002年10月第一版 2002年10月第一次印刷

印数:1-5,000册

定价:52.00元

ISBN 7-112-05354-4

TU·4693(10968)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题,可寄本社退换

(邮政编码 100037)

本社网址: <http://www.china-abp.com.cn>

网上书店: <http://www.china-building.com.cn>

建筑界丛书

介绍国内外最新建筑思潮

讨论当代建筑问题

从学术角度剖析中外最具活力的建筑师的代表作
推出

建筑文化

城市规划

建筑设计

室内设计

建筑历史

建筑教育研究

最新学术成果

杜 坚
陈伯冲
陈 薇
张永和
汪建伟
严善錞
贺承军
范迪安
孟建民
赵 辰
饶小军
侯瀚如
高名潞
栗宪庭
黄 专
常 青
崔 恺
曾 力

贝森文库

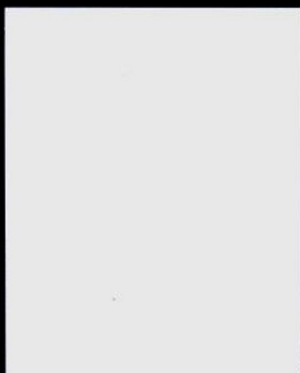
建筑界丛书

主编

王明贤
杜坚

编委会成员(以姓氏笔画为序)

王群
王明贤
史建
许江
吉凌
朱文一
朱剑飞
朱青生



汤梓

教授

高级建筑师

国家一级注册建筑师

当代中国建筑创作小组成员

深圳市城市规划委员会建筑与环境艺术委员会委员

《A+D》编委

1978年—1982年	重庆建筑工程学院	建筑系	工学学士
1982年—1986年	重庆建筑工程学院	建筑系	工学硕士
1982年—1983年	重庆建筑大学(原重庆建筑工程学院)	建筑系	助教
1991年—1992年	香港华艺设计顾问(深圳)有限公司	建筑师	
1988年—1990年	重庆建筑大学(原重庆建筑工程学院)	建筑系	讲师
1992年—1999年	重庆建筑大学(原重庆建筑工程学院)	教授	
	深圳华渝建筑设计公司	总经理	总建筑师
2000年至今	重庆大学	教授	
	深圳中深建筑设计有限公司	董事建筑师	

主要作品

沈阳建筑工程学院新校区 (2000年—2001年) 建设中

遵义经济开发区行政办公楼 (2000年—2001年) 建设中

深圳富怡雅居	(1999年)	建成
福建广播电视中心	(1999年)	方案设计
深圳时代华庭	(1998年)	建成
成都贝森总部	(1998年)	建成
昆明银海银苑	(1998年)	建成
深圳电视中心	(1998年)	建设中
深圳有线电视台技术楼	(1997年)	建成
昆明银海温泉花园	(1997年)	建成
珠海香洲区行政中心	(1997年)	建成
深圳龙岗区行政中心	(1996年)	中国建筑优秀设计一等奖
深圳国际人材培训中心	(1995年)	深圳市优秀设计三等奖
深圳向西大厦	(1994年)	建成
深圳南山冰雪城	(1994年)	中国“建筑师杯”优秀设计奖
深圳南油文化广场	(1994年)	中国“建筑师杯”优秀设计奖 中国建筑学会建筑创作奖
北海逸夫小学	(1994年)	建成
重庆五交化贸易大厦	(1992年)	建成
重庆沙坪坝区工商及建设银行	(1989年)	建设部优秀设计奖
社区中心	(1986年)	国际设计竞赛 三等奖
建筑师之家	(1981年)	全国大学生设计竞赛一等奖

Dusk of Utopia	12
Building Notes	29
Purity and Vaviation	58
Building Notes on SOHO	88
Solitude	116
Floating Paradise	154
Touching the Future	176
Craftman's style	Rao Xiaojun 180
Crisis of Formalism and Post-formal Architecture	

乌托邦的黄昏

12

营造笔记

29

纯净与变异

58

营造笔记之SOHO

88

福建广播电视中心设计方案释义

172

孤寂的样子

深圳南油文化广场释义

116

漂浮的乐园

154

感受未来

176

哲匠风格

饶小军

180

造型叙事的危机和后造型建筑

陈伯冲

186



乌托邦的黄昏

理想的空间是否真的是一个逝去的乌托邦？日常生活的美学在不可抗拒的民俗学的社会背景中受到庇护，与之相关的问题是建筑学所代表的关于人类生活空间的造型艺术的出路和前景。当新建筑运动在本世纪之初以革命的姿态出现并冲击传统建筑学观念时，其前卫性生命力显示着对未来的乐观主义的憧憬。

在世纪末的今天回顾和反省其物质性成就和在意识形态领域的影响，除去不可置疑的主流话语的统治性特点之外，它的内涵也早已以一种进化的方式发生着形形色色的蜕变。中国建筑界在经历了长期的关闭之后于一个极短的时间接受了西方建筑学的学术性成果，其过程难免是匆忙的并产生误读。特别是民族国家在经济全面开放的条件下，整个民族承受着巨大的物质冲击，而大众文化则是这种冲击的意识形态的式样，也就是捷克作家米兰·昆德拉（Milan Kundera）的术语：媚俗。

媚俗（kitsch）就是制定人类生存中一个基本不能接受的范围，并排斥来自它这个范围的一切。它描述了那些想要不惜一切地取悦于最大多数人们的态度。媚俗就是把公众思想的乖巧翻译为美丽的语言和情感，它感动我们，令我们为自己、为我们想到和感觉到的那些东西的平庸抛洒同情之泪。媚俗渐渐成为一种人们内心深处的精神式样，每一理想的空间目标就是令人惬意和舒适的场所，每个理想的细节处理就是满足大众追求时尚的审美观感。现代主义的早期先锋的、倡导性作品，无媚俗的特质，它是另一种审美经验，另一个快消亡的理想，也就是另一种媚俗中产生出来的，用革命性的理念构筑了另一个纪元的乌托邦，即物质文明对一个神圣故事的新版文本。这个乌托邦拒绝各种媚俗的片断又构成每个人的生活。100年之后的今天，当我们打量我们的现实世界时，发现自己已陷入一种

媚俗的聒噪之中，就像是一个里面贴金的封闭的容器，仅能感到太多的艳丽和被封闭的痛苦，却不能发现任何可能的出路。我们的生活被形形色色的叫作建筑的物体包围着，一种准机器工业产品，渐渐成为本世纪的规定式样和古典化的旧物，大众的一个廉价的精神化的梦境和理想。

乌托邦在消解，随着文明的庸俗化，人的灵魂与肉体一起变得麻木。水泥、钢筋、玻璃、现代文明材料，无语感地构筑了一个黯然的世界，而且许多人道主义的解释使人们对此心满意足。我们正在与梦想脱节，而满足的心境里是难于找到自己真的要求。建筑本身是一个物质世界的再造物，其过程是从复杂语言系统结构，获得一个合理而又自然的语境。我们今日所面临的是失去建筑语汇以及语感的尴尬局面，异化的现代主义语言，幼稚的材料表现主义和肤浅的形式主义理解，导致当前中国建筑显现出迷失的状态。中国的艺术界（如绘画、文学及电影等），自开放以来都经历了相似的过程，但这些年来，艺术界的分化日渐明晰，媚俗的聒噪声中，出现了一些可以与我們外部的那个世界或一个叫做先锋区位的世界发生对话的作品，而在建筑界还看不到这种乐观主义的情景。一个民族的气质，生存方式以及宏观的生存空间形式，必然导致与其理想相匹配的艺术形式，建筑也应不在例外。

我们的建筑从一个旧的程序转型到一个新的程序，放弃陈旧的法则，但又没有完全遵守新的法则，几乎就是一个苍白的伪现代主义文本，形形色色的新环境、新形式、新材料，回避了许多实质性问题，民族气质、风范，以及其基本道德标准。随着商业化的设计潮流的泛滥，中国建筑界最后的贵族是不是只能是大学教授、大师和为数不多的青年学生。我想我们应该追问。我们在许多年以后会不会全部被同化，放弃建筑学的专业准则？建筑师充当一个什么角色，在我们今天的社会里，正在成为一种困惑。建立一个健全的设计机制，实现一种合理的专业状态，这是一个独立的建筑师所难以实现的。这个设计机制的内容是：图面建筑学+前卫建筑设计——批评界——设计——